



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган Центрального и Тбилисского комитетов Компартии Грузии и Советов депутатов трудящихся Грузинской ССР

№ 195 (10306) Пятница, 22 августа 1958 г. Цена 20 коп.

## ЧЕСТЬ ТВОЕГО ГОРОДА

Ты живешь в Тбилиси, товарищ. Это твой родной город, город большой и яркой славы. Эту славу принесли Тбилиси все 1500 лет его жизни, его выдающаяся роль в истории грузинского народа, его известные всему миру революционные традиции, его нынешняя трудовая героика, героика коммунистического строительства.

Ты любишь свой город, тбилисец, любишь сильно, крепко. Это хорошее, доброе чувство. Быть патриотом своего города — значит быть патриотом своей Родины. Твое желание видеть Тбилиси все более красивым и благоустроенным, твоё стремление высоко держать марку его промышленной продукции, твою борьбу за то, чтобы сделать его культурную, духовную жизнь еще более богатой и разнообразной — все это благородные и справедливые стремления всех советских людей, безгранично любящих свои родные города и села.

Прекрасная традиционная дружба связывает твой город с целым рядом столичных городов нашей страны. Годы соревнования и обмена опытом с Баку, Ереваном, Рязанью, годы сыновней заботы о Москве приносят замечательные плоды. Ты можешь по праву гордиться, тбилисец: растет, как в сказке, твой город, растет вместе со всеми дальними и близкими городами нашей необъятной Родины!

Заползай или на Дальний Восток, тебя, как дорогого гостя, попочуют стаканчиком искристого вина, и ты с волнением увидишь и почувствуешь, что это вино — из Тбилиси.

Число видов промышленной продукции, изготовляемой в Тбилиси, непрерывно увеличивается. Нет сейчас в городе почти ни одного предприятия, которое не осваивало бы к предстоящему 1500-летию новых изделий. Шелкоткацкая фабрика и камвольно-суконый комбинат выпускают новые красные ткани с применением синтетических волокон, завод пластмасс — бытовые приборы, станкостроительный завод имени Кирова — новые станки, предприятия местной промышленности и промысловой кооперации — большое количество сувениров... И на каждом из них будет стоять марка твоего родного города.

Да, кстати, об этой марке. Вместе с тобой, дорогой тбилисец, мы зачастую испытываем чувство горечи, когда видим, как небрежно, без души, без подлинной любви к родному городу изображается эта марка на наших промышленных изделиях. Торгово-промышленная этикетка — это не нашивка. Это лицо города, показатель его производственной культуры. Что скажет о нас советский потребитель, когда увидит плохую этикетку, штамп со смазанной краской, кое-как сделанную металлическую дощечку на машине? На многих наших предприятиях еще не думают по-настоящему о создании броской, красивой, запоминающейся производственной марки, отражающей колорит родного города. А что касается изделий промысловой кооперации, то на них нередко появляются и просто безграмотные надписи с неверными, карикатурно сокращенными словами. Подготовка к юбилею города особенно обязывает наши предприятия создать с участием художественных сил такие марки, такие этикетки, виды упаковки, которые были бы достойны Тбилиси и остались бы на долгие времена.

Самое же главное состоит в том, чтобы красивая марка была на красивом, добротном изделии. Есть такое неприятное слово: рекламация. Это — документ о возврате недоброкачественной продукции. К сожалению, довольно значительному числу тбилисских предприятий еще приходится иметь дело с рекламациями. Недавно «Заря Востока» переслала одну такую рекламацию, полученную из Львова, на станкостроительный завод имени Кирова. К чести партийной организации завода, этот факт всерьез взволновал коммунистов предприятия.

Он обсуждался немедленно, были приняты административные и производственно-технологические меры, исключавшие возможность выпуска в дальнейшем новых станков «163» с дефектами. А вот на табачной фабрике № 1 реагируют на такие факты иначе. Переслали мы письмо ткацкочесного шхтера, жалующегося на низкое качество папирос, а на фабрике (директор т. Джавахидов) молчат, как будто бы это так и должно быть. А почему это, с каких пор наши тбилисские папиросы должны быть хуже других? Ведь грузинский табак — отличный, мастера табачного дела у нас опытные. Только холодные, равнодушные люди стоят, видимо, у руководств фабрики. И нам с тобой, товарищ тбилисец, приходится краснеть перед шхтером за качество наших тбилисских папирос!

Наш разговор с тобой, тбилисец, — это предельный разговор. Ничего, что в нем мало торжественности и есть горькие слова. Для дела это сейчас лучше. Давай подойдем ко всей нашей работе с новой строгой меркой, проверим, все ли сделано для того, чтобы добрая слава родного города была еще выше. Это же ведь не секрет, что потребитель еще не доволен многими видами нашей продукции, жалуются на качество мебели, обуви, швейных изделий, бытовых приборов, на то, что многие изделия еще медленно поступают с выставок лучших образцов в серийное производство. Пусть скажут свое слово конструкторы, художники, модельеры. Пусть на предприятиях усилена будет вся система технического контроля. К сожалению, всем этим еще мало занимается Совнархоз, призванный задавать тон в борьбе за высокое качество продукции. Совнархоз и его управления, а также Грузпромсовет, Министерство местного хозяйства, горсовет обязаны чаще обсуждать вопросы, связанные с улучшением качества продукции, рассматривать и утверждать к массовому производству новые изделия.

Ни одного бракованного изделия за ворота предприятия, поднять общую производственную культуру, придают всей промышленной продукции отличный, товарный вид — вот что требуется. И это в наших силах. Есть у промышленных предприятий Тбилиси богатый опыт, есть замечательные кадры, есть много добротных видов продукции, пользующихся широкой популярностью и завоевавших признание потребителей. И будет таких изделий еще больше, ибо — кто может в этом сомневаться! — тбилисцы могут постоять за честь своего родного, любимого города.

Тбилиси — это город более чем ста крупных заводов и фабрик. Завтра их будет еще больше. Индустриальная мощь города гигантски выросла за годы Советской власти. Ты, патриот этого города, не можешь не испытывать радостные, волнующие чувства, когда перед тобой развертывают длиннейший список промышленных изделий с маркой Тбилиси. Сотни, тысячи наименований! И вся эта продукция сделана руками твоих земляков-тбилисцев, в них — частица души твоего родного города.

И куда только не идет продукция тбилисских предприятий! Как тебе радостно было узнать, что по стальным магистралям Сибири уже побежали первые тбилисские электровозы! Как хорошо знаешь, что тбилисские метеорологические приборы отлично служат советским людям в Антарктиде, что тбилисские металлорежущие станки установлены на Аньшанском металлургическом заводе в Китае, а тбилисские чайные машины — во Вьетнаме! Пачками чай, выпущенными в Тбилиси, можно оплести весь земной шар. Миллионы советских людей одеваются в тбилисские ткани и носят тбилисскую обувь. Если ты завтра поедешь на казахстанскую целину, в Советское

Ты любишь свой город, тбилисец, любишь сильно, крепко. Это хорошее, доброе чувство. Быть патриотом своего города — значит быть патриотом своей Родины. Твое желание видеть Тбилиси все более красивым и благоустроенным, твоё стремление высоко держать марку его промышленной продукции, твою борьбу за то, чтобы сделать его культурную, духовную жизнь еще более богатой и разнообразной — все это благородные и справедливые стремления всех советских людей, безгранично любящих свои родные города и села.

Прекрасная традиционная дружба связывает твой город с целым рядом столичных городов нашей страны. Годы соревнования и обмена опытом с Баку, Ереваном, Рязанью, годы сыновней заботы о Москве приносят замечательные плоды. Ты можешь по праву гордиться, тбилисец: растет, как в сказке, твой город, растет вместе со всеми дальними и близкими городами нашей необъятной Родины!

## БОЛЬШЕ ЧАЯ РОДИНЕ!

### Чаеводы Аджарии обязались собрать сверх годового плана 2.000 тонн листа

БАТУМИ, 21 августа. (Корр. «Зари Востока»). Аджарская АССР — один из ведущих чаеводческих районов Грузии. Колхозы и совхозы Кобулетского района, например, выращивают самые высокие в республике урожаи ценного сырья. В нынешнем году сбор зеленого чайного листа в Аджарии идет значительно лучше. К 15 августа колхозы и совхозы Аджарии собрали свыше 18.000 тонн сырья, выполнив годовой план на 117 процента.

В ответ на обращение чаеводов Аджарии «Дать стране больше высококачественного грузинского чая!» колхозники и работники совхозов Аджарии развернули социалистическое соревнование за досрочное выполнение годового плана сбора листа, за значительное перевыполнение годового задания. Взяв свои возможности, труженники чаеводческих хозяйств Аджарии обязались собрать и сдать государству в нынешнем году сверх плана 2.000 тонн сортового листа. Из этого количества кобулетские чаеводы обязались собрать сверх годового плана 1.500 тонн листа. Аджарские чаеводы включились в соревнование с труженниками чаеводства Абхазской АССР и Махарадзевского района.

За успешное выполнение взытых обязательств в Аджарии развернулась напряженная борьба. Темпы сбора листа нарастают с каждым днем.

В ответ на обращение чаеводов Аджарии «Дать стране больше высококачественного грузинского чая!» колхозники и работники совхозов Аджарии развернули социалистическое соревнование за досрочное выполнение годового плана сбора листа, за значительное перевыполнение годового задания. Взяв свои возможности, труженники чаеводческих хозяйств Аджарии обязались собрать и сдать государству в нынешнем году сверх плана 2.000 тонн сортового листа. Из этого количества кобулетские чаеводы обязались собрать сверх годового плана 1.500 тонн листа. Аджарские чаеводы включились в соревнование с труженниками чаеводства Абхазской АССР и Махарадзевского района.

За успешное выполнение взытых обязательств в Аджарии развернулась напряженная борьба. Темпы сбора листа нарастают с каждым днем.

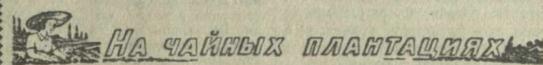
## Будет дополнительно 300 тонн листа

ЦХАЛТУБО, 21 августа. (Корр. «Зари Востока»). В нынешнем году труженники сельского хозяйства района добились значительных успехов в развитии одной из ведущих отраслей колхозного производства — чаеводства. Годовой план сбора листа чаеводы района выполнили досрочно, одним из первых в республике. К 14 августа собрано и сдано государству 1.208 тонн сортового листа — на 370 тонн больше, чем за соответствующий период прошлого года. Никогда еще колхозы района не собирали такого количества сырья.

Опубликованное на днях в печати обращение чаеводов Аджарии ко всем чаеводам республики вызвало

горячий отклик среди труженников плантаций района. Цхалтубские чаеводы стремятся дать Родине больше высококачественного грузинского чая. Колхозы, бригады, звенья, отдельные сборщики соревнуются за то, чтобы обеспечить значительное перевыполнение годового плана. Для этого в районе имеются все условия — чайные кусты в этом году вегетируют обильно.

— Собрать лист вовремя и без потерь, сдать государству сверх плана не менее 300 тонн сортового листа — таково обязательство колхозов Цхалтубского района в ответ на обращение чаеводов Аджарии.



## ОТЛИЧИЛИСЬ НА СБОРЕ ЧАЙНОГО ЛИСТА

В МАХАРАДЗЕВСКОМ РАЙОНЕ

Сборщица колхоза села Гама Дзави Маргарита МАХАРАДЗЕ собрала 79 килограммов чая при норме 21. С 0,5 гектара плантации ею сано 6.712 килограммов листа при плане 3.500 килограммов. М. Махарадзе обязалась сдать еще две тонны сырья.

Сборщица сельхозартели «Сакартвело» села Нагомери при норме 24 килограмма собрали: Лей-

ла МАГУЛАРИЯ — 64, Люба НАЧКЕБИЯ — 69, Соня ГОЛГБЕРИДЗЕ — 62, Натела БОЛКВАДЗЕ — 57.

В ЛАНЧХУТСКОМ РАЙОНЕ

Сборщица колхоза села Лашинге при норме 20 килограммов собрали: Татьяна КУКУЛАДЗЕ — 52, Ксения ВАДАЧКОРИЯ — 49, Теодора ЦИЛОСАНИ — 46, Ламара ПИРЦХАЛАИШВИЛИ — 45, Зинаида ЦИЦИАДЗЕ — 42.

## Республиканское совещание по вопросам партийного просвещения

21 августа в ЦК КП Грузии состоялось республиканское совещание, посвященное итогам учебного года в системе партийного просвещения в 1957—1958 гг. и задачам партийных организаций в новом учебном году. В совещании приняли участие секретари горкомов и райкомов партии, заведующие отделами пропаганды и агитации, домами и кабинетами политического просвещения и другие работники идеологических учреждений.

Совещание открыл секретарь ЦК КП Грузии тов. И. Долидзе. С докладом об итогах учебного года в системе партийного просвещения и задачах подготовки к новому учебному году выступил заведующий отделом пропаганды и агитации ЦК КП Грузии тов. М. Гогичаишвили.

В обсуждении доклада приняли участие заведующий отделом пропаганды и агитации Тбилисского городского комитета КП Грузии тов. М. Гапринадзели, заведующий отделом пропаганды и агитации Абхазского

обкома КП Грузии тов. М. Хварцкия, заведующий отделом пропаганды и агитации Аджарского обкома КП Грузии тов. К. Долидзе, заместитель директора Грузинского филиала Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС тов. Н. Махарадзе, секретарь Културского горкома партии тов. С. Пахадзе, заведующий отделом пропаганды и агитации Юго-Осетинского обкома КП Грузии тов. З. Цховрегов, заведующий отделом пропаганды и агитации Ахалкалакского райкома партии тов. Б. Карацани, секретарь ЦК ЛКСМ Грузии тов. Э. Шеварднадзе, секретарь Руставского горкома партии тов. Н. Ноникашвили, заведующий отделом пропаганды и агитации Телавского райкома партии тов. Г. Мирманшвили.

С речью на совещании выступил секретарь ЦК КП Грузии тов. И. Долидзе.

Подробный отчет о совещании будет опубликован в ближайшем номере газеты. (ГрузТАГ).

— Через несколько часов мы вылетаем в Ташкент, — говорит она. — Всего на несколько минут? Я передам вам просьбу.

И вот к нам выходит Робсон. Обаяние этого человека трудно передать. Его бархатный бас заполняет всю комнату.

— Здравствуйте, здравствуйте, — радостно говорит он по-рус-

— Вы знакомы с грузинской музыкой?

— Не только знаком, но и очень люблю ее. Должен вам сказать, что многие стародавние напевы, которые мой народ вывел со своей родины — из Африки, имеют много общего с грузинскими народными мелодиями. У меня есть исследование о песнях африканских негров, в котором я постарался проследить путь африканских напевов, перекочевавших на Европийский и Американский континенты. Возможно, что живущие у вас в Грузии негры являются одним из этих связующих звеньев. Кстати, среди многих имеющихся у меня негритянских песен сохранилась песня предков тех негров, о которых пишет ваша газета.

— Не предполагали ли Вы включить в свой репертуар грузинские песни?

— Мне бы очень хотелось сделать это, но для того, чтобы петь грузинские песни, надо знать грузинский язык, который я собираюсь изучить для этого специально.

— Каково Ваше мнение о статье, напечатанной в нашей газете, и что бы Вы хотели передать нашим читателям?

— Мне хочется сказать многое, но у меня очень мало времени, — говорит смущенно Робсон, — лучше я напишу.

И он тут же присаживается за стол и быстро пишет несколько слов по-английски на двух листочках почтовой бумаги.

Мы приводим автограф Поля Робсона и перевод его письма.



Высокие урожаи винограда выращивает участник ВСХВ колхозник артели имени Орджоникидзе села Араду Очамчирского района Н. Сагинадзе. В этом году он обязался получить с участка в 0,5 гектара 80 центнеров винограда. На снимке же: Н. Сагинадзе осматривает виноградники. Фото Н. Джомидова. (Фотохроника ГruzТАГа).

## Начался озимый сев

ГОРИ. (Корр. «Зари Востока»). На днях в колхозах Горьковского района начался сев озимых культур. Первыми приступили к севу колхозы имени Ленина села Шиндиси и имени Гогешвили села Варяни.

В артели имени Ленина осенний сев проведен более чем на 100 гектарах. На севе хороших показателей добивается бригада № 3, которой руководит Ш. Мучаури. Бригада засеяла 40 гектаров полей. В работе не отстает и шестая бригада, руководимая К. Папуашвили. Молодые механизаторы колхоза А. Мазмишвили и Г. Мазмишвили, сельщики Г. Папуашвили и И. Балахадзе значительно перевыполняют дневные нормы на осеннем севе.

## БРОШЮРА С ТЕКСТОМ РЕЧИ тов. Н. С. ХРУЩЕВА НА МИТИНГЕ СТРОИТЕЛЕЙ ВОЛЖСКОЙ ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИИ ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА ЛЕНИНА

Государственное издательство политической литературы выпустило в свет брошюру с текстом речи товарища Н. С. Хрущева на митинге строителей Волжской гидроэлектростанции имени Владимира Ильича Ленина.

Брошюра издана массовым тиражом. (ТАСС).

## Закончился международный астрономический съезд

20 августа в Москве закончился X международный астрономический съезд. Заключительное заседание было посвящено ряду организационных вопросов, в частности избранию исполнительного комитета Международного астрономического союза.

Президентом союза избран выдающийся голландский ученый, директор Лейденской обсерватории И. Оорт. Избрано также четыре новых вице-президента (из шести): Л. Гольдберг (США), Р. Петри (Канада), Р. Стой (Южная Африка), Б. Штернберг (Чехословакия). Два вице-президента прежнего состава — В. Кукаркин (СССР) и О. Хекман (ФРГ) — не подлежали переизбранию.

Выступивший от имени американской делегации профессор Л. Гольдберг предложил провести очередной XI астрономический съезд в Соединенных Штатах и зачитать приглашение от Академии наук США. Оно было принято. Следующий международный астрономический съезд состоится в США в 1961 году.

С речью от имени иностранных участников съезда выступил профессор П. Ван де Камп (США). Он выразил благодарность Советскому правительству, всем организациям и отдельным ученым СССР за успешное проведение в Москве X международного астрономического съезда. (ТАСС).

## ПОЛЬ РОБСОН: Мои лучшие пожелания грузинскому народу

### Замечательный певец — читателям «Зари Востока»



ПРИЕЗД в Москву замечательного певца, выдающегося общественного деятеля Поля Робсона является знаменательным событием. Советские люди радостно встретили любимого певца, прекрасного друга советского народа, выдающегося борца за мир и дружбу между народами.

Московский корреспондент «Зари Востока» Г. Бадридзе встретился с Полем Робсоном и имел с ним беседу.

Ниже мы помещаем рассказ об этой встрече.

В ЭТИ ДНИ у подъезда гостиницы «Метрополь» час от часу можно было видеть плотную толпу москвичей, окружавшую какого-то, слегка седоватого, улыбающегося негра, мощная, атлетическая фигура которого возвышалась над всеми.

Эту улыбку, это лицо, такое знакомое и родное миллионам советских людей, нельзя не узнать.

— Это же наш Поль! — Дядя Папа! — Поль Робсон! — слышится вокруг.

Откуда-то появляются цветы, толпа растет и медленно провожает оживленно разговаривающего, счастливого певца к подъезду гостиницы. По всему видно, он очень тронут такой встречей.

Здесь, в этой гостинице, остановился великий артист и гражданин, выдающийся борец за мир Поль Робсон.

Мы поднимаемся к нему в номер. Нас встречает супруга артиста Эсланда Робсон.

ски. — Спасибо вам за газету, переданную мне вчера. Я с интересом прочел статью о неграх в Грузии. — продолжает Поль Робсон, показывая на номер «Зари Востока» от 17 августа.

Я передаю ему сердечный дружеский привет от читателей «Зари Востока», от имени многочисленных поклонников его мужественного таланта.

— Собираетесь ли Вы посетить Грузию во время Вашей гастрольной поездки по СССР?

— Сегодня я вылетаю в Ташкент на кинофестиваль стран Азии и Африки. Затем я буду в Сочи и Сухуми, в Ялте, Ленинграде и Киеве и, конечно, всюду буду петь. К сожалению, мне и на этот раз не удастся побывать в Тбилиси. Но после того, как я вернусь из Лондона, где запланирован ряд моих концертов и выступлений, я обязательно приеду и буду петь в Тбилиси, о котором так много интересного рассказал мне мой друг, негритянский художник Чарльз Уайт, гостивший недавно у вас.

— Вы знакомы с грузинской музыкой?

— Не только знаком, но и очень люблю ее. Должен вам сказать, что многие стародавние напевы, которые мой народ вывел со своей родины — из Африки, имеют много общего с грузинскими народными мелодиями. У меня есть исследование о песнях африканских негров, в котором я постарался проследить путь африканских напевов, перекочевавших на Европийский и Американский континенты. Возможно, что живущие у вас в Грузии негры являются одним из этих связующих звеньев. Кстати, среди многих имеющихся у меня негритянских песен сохранилась песня предков тех негров, о которых пишет ваша газета.

— Не предполагали ли Вы включить в свой репертуар грузинские песни?

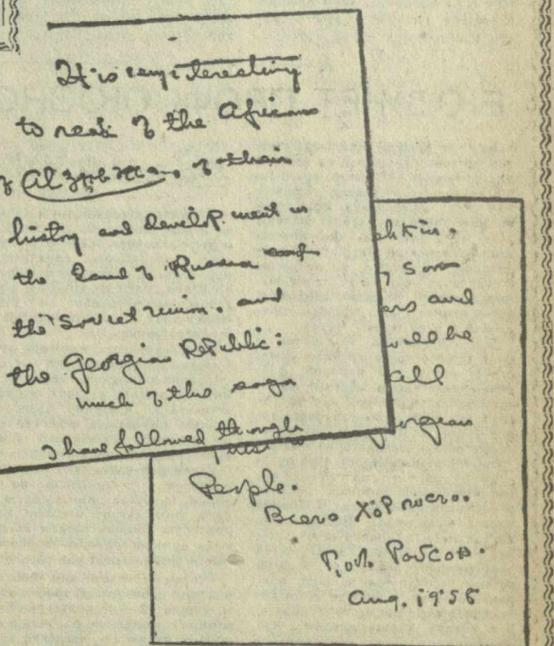
— Мне бы очень хотелось сделать это, но для того, чтобы петь грузинские песни, надо знать грузинский язык, который я собираюсь изучить для этого специально.

— Каково Ваше мнение о статье, напечатанной в нашей газете, и что бы Вы хотели передать нашим читателям?

— Мне хочется сказать многое, но у меня очень мало времени, — говорит смущенно Робсон, — лучше я напишу.

И он тут же присаживается за стол и быстро пишет несколько слов по-английски на двух листочках почтовой бумаги.

Мы приводим автограф Поля Робсона и перевод его письма.



«Очень интересно было прочитать об африканцах Аджарии, об их истории и развитии в русской стране, в Советском Союзе и Грузинской республике: за этой страницей (историей) я следил на протяжении многих лет, поскольку такую же была история предка великого Пушкина. Я скоро приеду повидать своих братьев и сестер. Это будет большая радость. Мои лучшие пожелания грузинскому народу...»

А в конце письма приписано по-русски:

«Всего хорошего, Поль Робсон. Авг. 1958».

Л. В. Талакадзе и Бортмеханику А. К. Налджарну, доставившим письмо Поля Робсона в Тбилиси, в редакцию газеты «Зари Востока».

От редакции: Редакция газеты «Заря Востока» выражает благодарность командиру корабля «ТВ-104» тов.

### В ПОМОЩЬ ПРОФСОЮЗНОМУ АКТИВИСТУ

## 10. Цеховая профсоюзная организация

В выполнении стоящих перед профсоюзами задач решающая роль принадлежит первичным организациям. Их функции в управлении производством, улучшении условий труда и быта рабочих значительно расширены. С исчерпавшей полнотой и четкостью права фабричных, заводских, местных комитетов профсоюза изложены в новом Положении, утвержденном Указом Президиума Верховного Совета СССР 15 июля текущего года.

Опыт показывает, что понастоящему развернуть организаторскую и воспитательную работу среди трудящихся фабрично-заводской комитет сможет лишь при том условии, если он во всей своей деятельности будет прочно опираться на свои низовые звенья — цеховые профсоюзные организации, профгруппы, широкий профсоюзный актив.

Профсоюзная организация второго пошнечного цеха Тбилисской обшувной фабрики № 1 накопила немалый опыт. Проводя всю работу в цехе, в тесной связи с работниками, цеховой комитет добился об улучшения условий труда рабочих и служащих, следит за соблюдением трудового законодательства, ведет воспитательную работу в массах, организует социальное соревнование и т. д.

В цехе соревнуются коллективы всех участков, потоков, каждый рабочий, работница имеет конкретное обязательство. Недавно на общем собрании коллектива цеха приняты новые обязательства в честь XII съезда профсоюзов СССР и 1500-летия Тбилиси и вызван на соревнование четвертый пошнечный цех фабрики. Рабочие второго цеха решили план III квартала выполнить на 102 процента, перевыполнить задание по сортиности на 1 процент, за счет снижения себестоимости производства обуви сэкономить 30.000 рублей.

Цеховой комитет уделяет большое внимание помощи рабочим в достижении высоких производственных показателей, в выполнении взятых обязательств. В январе этого года, когда коллектив третьего потока смены «Б» не выполнил плана и снизил показатели по сортиности обуви, цеховой комитет подготовил этот вопрос к обсуждению на производственном совещании. Были вскрыты недостатки. Совещание потребовало от администрации цеха их устранить: обеспечить рабочих отвратками, маслами и фрезерными пластинками. Профгруппам и мастерам участков было поручено провести беседы с рабочими о том, какой ущерб наносят коллективу опоздания, прогулы, невнимательность в работе отдельных рабочих.

В цехе и на предприятии работают производственно-технические курсы, школы передового опыта, практикуется индивидуальное обучение молодежи. Здесь проводятся совещания по распространению передового опыта, широко используются наглядная агитация.

Проведенная работа дала положительные результаты. В цехе нет ни одного рабочего, не выполняющего норм выработки. Ликвидирована отставание, коллектив второго цеха полугодий план выполнил на 102,9 процента, по сортиности — на 87,3 процента против плановых 83,7 процента. За 6 месяцев благодаря снижению себестоимости производства обуви сэкономи-

В редакцию поступило письмо председателя цехового комитета профсоюза второго пошнечного цеха Тбилисской обшувной фабрики № 1 тов. Т. Азати. Она пишет:

«Я внимательно слежу за материалами, публикуемыми в «Заре Востока» под рубрикой «В помощь профсоюзному активисту». К сожалению, в них до сих пор ничего не было сказано о работе цеховых комитетов профсоюза. Между тем этот вопрос заслуживает внимания. На нашей фабрике 14 цеховых комитетов. Мы цеховой комитет уже второй год. Наш цеховой комитет ставит в пример другим, говорит, что мы неплохо справляемся с делом. Но мы сами не довольны своей работой, хотелось бы сделать гораздо больше. А для этого порой не хватает инициативы, умения, опыта профсоюзной работы. Поэтому прошу, если это возможно, ознакомиться с работой нашего цехкома и на конкретных примерах из его деятельности рассказать на страницах газеты о том, что хорошо и что плохо в нашей работе.

Редакция охотно исполнила просьбу Т. Азати. Ниже рассказывается о работе цехкома второго пошнечного цеха Тбилисской обшувной фабрики № 1.

Цеховой комитет состоит из 209.000 рублей. Примерно на таком же уровне шел цех и в июле.

Успех работы профсоюзной организации обеспечивается в первую очередь умением цехового комитета опереться на творческую активность рабочих и служащих, привлечь их к решению конкретных вопросов производства и быта. Да это и понятно, один цеховой комитет, как бы ни старался, при всем своем желании не сможет справиться со своими задачами в цехе, где работает более 650 человек.

Большой отряд активистов, на который опирается цеховой комитет, представляют члены постоянных комиссий цехкома, профгруппы, стражделегаты, общественные инспекторы и контролеры. Постоянных комиссий здесь создано 7, с числом членов в каждой от 5 до 7 человек. Возглавляют комиссии члены цехкома, люди опытные, знающие производство.

Советское правительство отпускает огромные средства на оздоровление труда рабочих. Цеховой комитет с помощью комиссии охраны труда, которую возглавляет рабочий Г. Шакиашвили, ведет строгий контроль за соблюдением трудового законодательства, права техники безопасности. Все подвижные части механизмов имеют ограждение, благодаря хорошей вентиляции из цеха давно исчезла густая, приторная запах ацетона. В проходах поддерживается чистота, расставлены ладки с цветями.

На первый взгляд кажется, что все в порядке, но нет, для улучшения условий труда еще многое надо сделать. Это показал проведенный недавно цеховым комитетом общественный смотр состояния охраны труда, техники безопасности и промсанитарии. За несколько дней в комиссию по проведению смотра поступило от рабочих и работниц много предложений, направленных на устранение имеющихся недостатков.

Нельзя было правильно организовать работу профсоюзной организации без хорошо продуманного конкретного плана. Следует иметь

также в виду, что план не может быть творчеством одного председателя цехкома. Это хорошо понимает Т. Азати. К разработке плана, который составляется здесь на месяцы, она привлекает всех членов цехкома. Коллективно обсуждается каждое мероприятие, которое намечается провести по линии профсоюзной организации.

Цеховой комитет строит свою работу не изолированно от общезаводской организации, а в тесном контакте с ней, с комсомольской организацией. Руководит деятельностью цехкома партийная организация и фабричный комитет профсоюза. Этим и объясняется плодотворность работы цеховой профсоюзной организации.

В цехе выпускается стенная газета, сатирический листок, широко представлена наглядная агитация. Прочно вошли в жизнь коллектива утренние физзарядка и в середине смены физкультурная пауза, которые проводят общественные инструкторы физкультуры.

Широкий и разнообразный круг вопросов, которыми приходится заниматься повседневной цеховой работе, требует от профсоюзной организации не только высокой ответственности, но и умения работать. На этот счет работники цехкома имеют богатый опыт. В течение года они провели 150 массовых собраний, на которых открыто обсуждались все вопросы, касающиеся жизни коллектива. Многие юности и девушки успешно сочетают работу на производстве с учебой в высших и средних специальных учебных заведениях.

В деле повышения активности и самостоятельности рабочих и служащих, успешного преодоления недостатков в производственной и профсоюзной работе большая роль принадлежит общим собраниям. Но полностью выполнить эту свою роль собрания смогут лишь в том случае, если им будет предшествовать хорошая подготовка. Не правильно поступают цеховой комитет, судя повестку для собрания. За 7 месяцев в цехе проведено 5 общих собраний, на трех из них стоял вопрос — принятие социалистических обязательств. На двух других собраниях обсуждались вопросы, рекомендованные сверху.

Неправильно строит цехком работу по развертыванию индивидуального социалистического соревнования. В начале месяца профгруппы со списками в руках обходят рабочих, которые в этом списке, и они указывают, на сколько процентов обязаны выполнить план, и расписываются. Никакие обязательства по другим показателям производства не учитываются. Такая практика снижает активность рабочих, не дает возможности проявить инициативу. Социалистическое соревнование — живое, творческое дело. Следует улучшить работу профгрупп, дать рабочим широкую возможность проявить свои способности, смекалку, стремление добиться большего.

Требования к профсоюзным организациям сейчас намного возросли. Чтобы отвечать этим требованиям, профсоюзным работникам, активистам необходимо неустанно повышать уровень профсоюзной работы, совершенствовать стиль и методы, обогащать свой опыт.

Уже четвертый год строится при станции новое багажное отделение. Пока же часть грузов, не помещающихся в старом помещении, хранится во дворе...

В крайнем плохом состоянии находится подъездные железнодорожные пути и склады торгующих организаций. Вся пристанционная территория буквально завалена различными строительными материалами, грузами. Штрафы за несвоевременный вывоз организациями поступающих в их адрес грузов составили крупные суммы. На территории станции скопилось свыше 700 тонн угля, о вывозе которого никто и не думает. В плохом состоянии находится подъездная дорога к вокзалу.

Сотни тонн различных грузов для Тельавского, Ахметского и Кварельского районов поступают ежедневно на железнодорожную станцию Телави. Много прибывает сюда и пассажирского транспорта. Однако вокзальное отделение не соответствует возросшему потоку пассажиров, увеличивающемуся с каждым годом грузообороту. Зал ожидания здесь до того мал, что даже в непогоду большая часть пассажиров вынуждена ожидать поезда под открытым небом. Нет при вокзале ни красного уголка, ни комнаты матери и ребенка.

Уже четвертый год строится при станции новое багажное отделение. Пока же часть грузов, не помещающихся в старом помещении, хранится во дворе...

В крайнем плохом состоянии находится подъездные железнодорожные пути и склады торгующих организаций. Вся пристанционная территория буквально завалена различными строительными материалами, грузами. Штрафы за несвоевременный вывоз организациями поступающих в их адрес грузов составили крупные суммы. На территории станции скопилось свыше 700 тонн угля, о вывозе которого никто и не думает. В плохом состоянии находится подъездная дорога к вокзалу.

Нельзя было правильно организовать работу профсоюзной организации без хорошо продуманного конкретного плана. Следует иметь

некоторые профсоюзные комитеты не уделяют должного внимания финансовой работе и, в частности, выполнению плана сбора членских взносов, допускают в этом деле неорганизованность. В результате, например, постройкой Свистястра на сбор профсоюзных членских взносов за 6 месяцев нынешнего года выполнили лишь 30,3 процента, заводом центрального ремонтно-механического завода треста «Грузнег» — на 46,7 процента, постройкой Храмзестра — на 49,6 процента. Имеются серьезные недостатки в работе по вовлечению в члены профсоюза рабочих и служащих.

Невыполнение плана сбора членских взносов ставит под угрозу осуществление намеченных мероприятий по культурно-бытовому обслуживанию членов профсоюза.

Большое упущение допускают некоторые профсоюзные комитеты, когда не уделяют должного внимания работе профгруппов и казначеев, хотя известно, что именно непосредственно обеспечивают выполнение плана сбора членских взносов. Этот вопрос должен постоянно находиться в поле зрения фабзавкомства, ежемесячно обсуждаться на его заседаниях.

Профсоюзные органы обязаны бережно и экономно относиться к денежным средствам и имуществу, принадлежащим профсоюзам.

Председатели профсоюзных комитетов должны строго руководствоваться утвержденной вышестоящим профсоюзным органом сметой, постановлениями и распоряжениями по вопросам финансово-хозяйственной деятельности.



## Выборщики свободной воли

### ВЫПУСКНИКИ ШКОЛ — КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ РАБОЧИЕ

На Самтредской шелкоткальной фабрике работает более 100 выпускников средних школ. За короткий срок они освоили различные специальности и стали квалифицированными рабочими. Многие юности и девушки успешно сочетают работу на производстве с учебой в высших и средних специальных учебных заведениях.

В. ГОВДАЗЕ, председатель фабкома Самтредской шелкоткальной фабрики.

### ПОЧЕМУ СРЯВАЮТСЯ ПЛАНЫ

Летом 1957 года в Очамчире была создана межколхозная строительная организация, которая призвана была служить большим и благодушному делу — строительству в селе.

Жители сел Коцара, Джеран, Агара — Армянская и др. с радостью узнали, что меж-

### СТУДЕНТЫ НА ЗАВОДЕ

Группа студентов механического отделения Сузунского промышленного техникума проходила первую производственную практику на Кутанском автозаводе имени Орджоникидзе.

Н. СУХАНОВ, инженер бытового обслуживания стройорганизации.

### КОГДА ЖЕ ОТКРОЮТСЯ ПРАЧЕЧНЫЕ?

Сейчас, когда идет активная подготовка к юбилею нашего города, как-то невольно встает разговор о том, что в Тбилиси нет прачечных. Вернее, они имеются, но принимают в стирку белье лишь от организаций — бань и парикмахерских, а население города попрежнему лишено этой возможности.

А. ГАЛУСТОВ.

## ПОСЛЕ СМЕНЫ

Два рабочих Тбилисской шахтерской обшувной фабрики — И. Даркидзе и К. Кварацели — после окончания рабочего дня в цеховом клубе оживленно разговаривают. И. Даркидзе рассказывает о встрече этого торжества. Сотни тонн добытого сверх плана угля — это их трудовые подарки. В Ткварчели на шахте № 2 одним из передовых считается восьмой эксплуатационный участок. Коллектив его много поработал, чтобы выйти в число первых. По-лучодное задание было выполнено с большим превышением, себестоимость топлива значительно снижена. Несколько месяцев назад горняки шахты № 2 сколотили прочный знающий догонщик шахтера Николая Мамая. Ряды его последователей растут с каждым днем. Подхвачена инициатива и Александра Колячки — по его примеру на шахте развернулась кропотливая работа по искланию путей снижения себестоимости тонны угля. Ткварчельцы рационально организуют труд в забоях, бережно, по-хозяйски относятся к расходованием материалов, и в результате каждая тонна добытого угля обходится гораздо дешевле, чем прежде.

Сейчас горняки Ткварчели готовят трудовые подарки к юбилею столицы Грузии — Тбилиси, включаются в соревнование за достойную встречу 41-го годовщины Октября.

...Закончена смена. День был насыщенным, напряженным, результаты его отрядны. Вот поэтому такой чудесной улыбкой светятся лица передовых горняков шахты № 2 Ш. Воуба (справа) и Г. Иванова. Оба они — последователи Николая Мамая. Вот и сегодня, как обычно, сверх сменной нормы выдано около трех тонн угля!

Фото Э. Песова.

## В нашей инспекции

Районная инспекция по сельскому хозяйству, созданная при исполнении Сталинского районного совета, работает свыше трех месяцев. Она занимается самыми разнообразными вопросами сельскохозяйственного производства. В функции инспекции входят пропаганда и внедрение достижений науки и передового опыта, организация семеноводства и племенного дела, вопросы ветеринарной службы, землеустройства и государственного учета земель. Инспекция призвана также помогать колхозам в планировании, налаживании бухгалтерского учета и т. д.

Одновременно при райисполкоме создан производственно-технический совет из 60 человек, в который входят специалисты сельского хозяйства, председатели колхозов, передовики производства.

Организация инспекции в нашем районе совпала по времени с периодом массового сева и обработки посевов в колхозах. С первых же дней деятельности инспекции перед нами встала задача — проверить положение дел на местах и оказать артелям необходимую помощь в проведении всех сельскохозяйственных работ.

Обратился в фактум. В колхозах села Джениси и Бусиси сильно затягивалась яровая сев. Посевы сахарной свеклы, кукурузы и других культур заросли травой. Сюда прибыл наш главный агроном В. Мелкумов. Он в течение нескольких дней ознакомился с работой этих колхозов, выяснил, какие у них нужды, оказал необходимую агрономическую помощь. И вскоре отставание было ликвидировано.

В инспекции сигнализировали о том, что в ряде колхозов на посевах сахарной свеклы появились вредители растений. В тот же день три наших агронома, распределив между собой светлосеющие колхозы, отправились на места. Они быстро организовали обработку посевов химикатами, и свекла была спасена.

От агрономов не отстав и зоотехники. В первый день работы инспекции в район поступил вагон с породами свиньями. Запас кормов не было. Оставив животных в вагоне, хотя бы на один день значило потерять их. Тогда главный зоотехник К. Маргалидзе распределил свиней по отдельным хозяйствам и в течение шести часов организовал их доставку в колхозы. С его же помощью в колхозе села Джениси сложили силос из дикорастущих трав. Отраслевой зоотехник М. Хачатуров помог колхозам сел Кехва, Агавети и другим наладить учет

А. МКРТЧАЯН, начальник инспекции по сельскому хозяйству Сталинского районского райисполкома.

## БЮДЖЕТ ПРОФСОЮЗНОГО КОМИТЕТА

Бюджет профессиональных союзных органичений связан со всей их деятельностью. От того, насколько правильно составлен бюджет или смета профгруппы, правильно и целесообразно запланированы доходы и расходы, во многом зависит успех работы профгруппы. Поэтому к вопросам составления бюджета профсоюзного комитета должен подходить очень внимательно, широко привлекая к этой работе актив.

Для составления бюджета и смет профсоюзных органов существует следующий порядок: фабрично-заводские и местные комитеты заблаговременно, до начала года, составляют проект своей годовой сметы. При этом фабзавком обязан исходить из той работы, которая намечается на предстоящий год, с учетом решений вышестоящих профсоюзных органов и постановлений общих собраний членов профсоюза. Неправильно, когда сметы фабрично-заводского, местного комитетов составляются «кабинетным» порядком. К этой работе необходимо широко привлекать актив, и прежде всего комитет при фабзавкомстве. Взять, к примеру, культкомиссию: она должна внимательно ознакомиться с проектом сметы по доходам и расходам, особенно разделом, касающимся культурно-массовой работы, и исходя из тех мероприятий, которые намечается провести в будущем году, внести свои замечания и предложения.

Проект сметы и обоснования к нему фабрично-заводского, местного комитета с участием актива, а также на общем собрании членов профсоюза. Все замечания, которые будут приняты комитетом и общим собранием, вносятся в проект сметы, который затем представляется на рассмотрение вышестоящего профсоюзного органа.

### Памятка

Получив утвержденную смету, фабрично-заводской, местный комитет с участием профсоюзного актива разрабатывает практические мероприятия, обеспечивающие выполнение сметы по доходам и расходам, рассматривает и утверждает план этих мероприятий на своем заседании.

Основным источником финансирования проводимых профсоюзными мероприятиями по культурно-бытовому обслуживанию рабочих и служащих являются членские профсоюзные взносы. Свовременная и полная уплата членских взносов — уставная обязанность каждого члена профсоюза.

Фабрично-заводской, местный комитет, имея утвержденную смету доходов и расходов с указанием плана поступления членских взносов, на своем заседании с участием профактива утверждает сумму сбора членских профсоюзных взносов на год каждого цехового комитета. Сумма эта исчисляется исходя из планового фонда заработной платы цехов.

## Навести порядок на станции Телави

Давно назрел вопрос о капитальном ремонте железнодорожного тупика, принадлежащего заводу минеральных подсыпок и контейн сланце-марморного рудоуправления. Однако из-за отсутствия шпал и брусев железнодорожники не могут отремонтировать пути и тупики станции. Исключительно медленно проходит замена имеющихся путей тяжелыми рельсами от ст. Мукузани до Телави, хотя это мероприятие должно намного увеличить скорость движения поездов.

Совершенно недопустимое безразличие проявляет Управление Закавказской железной дороги к бытовым нуждам железнодорожников. Большая часть домов, в которых проживают железнодорожники станции Телави, давно нуждается в ремонте. Необходимо улучшить работу при вокзальных буфета и столовой, наладить нормальную работу автобуса, курсирующего между вокзалом и городом.

На станции Телави должен быть наведен порядок. Об этом необходимо позаботиться Управлению Закавказской железной дороги.

М. МАЗАНАШВИЛИ. (Корр. «Зари Востока».)

## В САДАХ ГРУЗИИ

жир, сладкие яблоки и многие другие плоды, выращиваемые в наших садах, славились своим прекрасным вкусом далеко за пределами Грузии. А возделываемая в Гагрском районе слива сорта «венгерка итальянская» служит основным сырьем для получения высококачественного чернослива и в высших сортах.

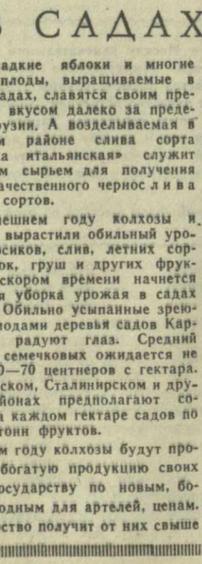
В нынешнем году колхозы и совхозы вырастили обильный урожай персиков, слив, летних сортов яблок, груш и других фруктов. В скором времени начнется массовая уборка урожая в садах Грузии. Обильно усыпанные зрелыми плодами деревьев садов Карталинский район ждет не дождя. Средний урожай семечковых ожидается не менее 60-70 центнеров с гектара. В Горьком, Сталинском и других районах предполагают собрать на каждом гектаре садов по 12-15 тонн фруктов.

В этом году колхозы будут производить богатыми продукты своих садов государствену по новым, более выгодным для артелей, ценам. Государство получит от них свыше 60 тысяч центнеров фруктов. Огромное количество плодов поступит также на колхозные рынки городов и промышленных центров.

Одновременно со сбором урожая в колхозах и совхозах республик ведется большая работа по закладке новых садов. В нынешнем году предстоит заложить 4.300 гектаров плодовых садов. С этой целью в хозяйствах готовят почву, создают ветрозащитные полосы. В государственных и колхозных питомниках выращиваются огромные количества саженцев плодовых культур. Пройдет немного времени, и во многих колхозах и совхозах обильно зацветут прекрасные новые сады.

Артель «Гамарджвеба» села Каралети Горького района славились высоким урожаем своих чудесных садов, которые раскинулись на сотнях гектаров. Каралетцы обязались сдать государству 1.000 тонн фруктов.

На снимках: колхозница сельхозартели «Гамарджвеба» Лили Горчишвили (слева) собирает яблоки нового урожая; Макавала Ша-випили (справа) из этого же колхоза укладывает плоды в ящики. Фото И. Данташвили. (Фотокорреспондент ГАТА).



# ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО

## Эти фильмы скоро увидит зритель

**О ГОРЯЧЕЙ** любви к своей Родине, народу, верности долгу, неутомимом стремлении к изучению еще неизвестных стран рассказывает новый фильм «Его время придет» — совместного производства Алма-Атинской киностудии и Ленфильма.

Эта картина, поставленная молодым казахским режиссером Мажитом Бегалиным по сценарию С. Ермолиного



и М. Блеймана, повествует о жизни известного казахского путешественника и географа Чокана Валиханова, жившего во второй половине XIX века.

Все свои силы и знания отдал Чокан Валиханов, выросший в воспитании и русской семье Гутковских, борьбе за освобождение родного народа от гнета и бесправия.

Много лишений и невзгод было на пути Валиханова, но ничто не могло поколебать его твердой веры в победу правого дела. Только вместе с великим русским народом, считал Валиханов, смогут казахи сбросить его эксплуататоров-ханов, грабителей людей под охраной царских чиновников-дармоедов.

В роли героя фильма Чокана Валиханова снимался артист Н. Жантурки. В картине участвуют известные актеры Г. Карюкч-Валда, В. Чесноков, М. Погорельский и другие.

было на пути Валиханова, ничто не могло поколебать его твердой веры в победу правого дела. Только вместе с великим русским народом, считал Валиханов, смогут казахи сбросить его эксплуататоров-ханов, грабителей людей под охраной царских чиновников-дармоедов.

В роли героя фильма Чокана Валиханова снимался артист Н. Жантурки. В картине участвуют известные актеры Г. Карюкч-Валда, В. Чесноков, М. Погорельский и другие.

## По следам выступлений „Зари Востока“ ЕСТЬ ЛИ ПЕРЕЛОМ НА СТРОЙКАХ АБХАЗИИ?

В корреспонденции «Медленные темпы, отсталые методы», опубликованной в «Заре Востока» 10 апреля с. г. была подвергнута критике деятельность треста № 6 Министерства строительства Грузинской ССР.

16 мая бюро Абхазского обкома партии, обсуждая вопрос о работе треста № 6, признало выступление газеты правильным и наметило практические меры по улучшению работы строительных организаций.

Трест № 6 и его управления стали несколько лучше выполнять строительные-монтажные работы. В первом полугодии было достигнуто перевыполнение плана по жилью. Строители 3-го управления начали применять в своей практике крупноблочные железобетонные конструкции.

Но сделаны пока только первые шаги. Чтобы обеспечить полный перелом в работе треста, нужны еще большие усилия всего коллектива строителей. Темпы строительства по многим объектам коммунального хозяйства, промышленности и т. д. все еще остаются медленными. Достаточно сказать, что план строительного-монтажных работ за первое полугодие в целом реализован трестом лишь на 67,1 процента. По-прежнему сильно отстает от выполнения планов 1-е и 4-е строительные управления.

Основная причина отставания, — сказал нам главный инженер треста З. Миканба, — заключается в отсутствии достаточного количества строительных материалов и подсобно-производственной базы, создание которой затянулось по вине Министерства строительства.

Чтобы не сорвать строительные-монтажные работы, министерство обязало трест № 4 изготовить и передать тресту № 6 в первом полугодии значительное количество стальных изделий. Однако руководители треста № 4 не выполнили распоряжения министерства.

Выделенные министерством фонды строительных материалов не обеспечивают фактическую потребность в них строит треста. Строительные управления треста своевременно представляли в министерство подробный подсчет фактически требуемых материалов в соответствии с утвержденным планом работ, однако это дело так и осталось без движения. Между тем представители министерства, бывая на местах, видят, какие большие размеры приняла перебор в снабжении строительными материалами. Даже по старым нормам трест в первом полугодии недополучил свыше 1.100 кубометров леса, около 1.000.000 штук кирпича и других материалов.

Д. ШЕЛИЯ.  
(Корр. «Зари Востока»).



6 тонн зеленого чайного листа собралась сборщица Ачитварского чайного совхоза депутат Верховного Совета Грузинской ССР М. Леонтьева. Она ежедневно собирает по 70—80 килограммов чайного сырья. На снимке: М. Леонтьева за сбором чая. Фото Н. Джомидова. (Фотокорреспондент ГрузТАГ).

## «Тихий Дон» на грузинском языке

ВЫДАЮЩИЙСЯ советский писатель М. А. Шолохов пользуется в Грузии огромной популярностью. В 1953 г. на грузинском языке в переводе Аристо Чумбадзе вышел его роман «Поднятая целина», а в 1955 г. под редакцией К. Лорткипанидзе издан первый том «Тихого Дона», переведенный Тинатином Джвавашишвили.

Недавно вышел в свет второй том романа также в переводе Т. Джвавашишвили под редакцией Р. Коркия.

Хочется поделиться некоторыми своими мыслями об этой книге. Перевод «Тихого Дона» на грузинский язык связан с большими трудностями. В романе встречается масса специфических слов казачества и его быта слов и характерных выражений, не имеющих аналогов на грузинском языке. Такие слова, как, например, «баз», «будяля», «вдлик», «гаманеш», «зямовка», «канунница» и ряд других, приходится передавать в грузинском переводе при помощи русских адекватных слов. Точно так же специфические казачьи выражения, как «стремляная рыбка», «кугар», «жалмерка», «иногородние», «суреми», не поддаются переводу в виде терминов, а переводимые только лишь путем описательных фраз.

При чтении перевода кое-где местами встречаются недомолвки, чувствуется, что подлинник доведет над переводом, в результате чего встречаются фразы и обороты, не свойственные грузинской конструкции речи. В от-

## Выставка изобразительного искусства Грузии в Таллине

В ТЕЧЕНИЕ месяца в Таллинском государственном музее экспонировалась выставка грузинского изобразительного искусства. Эстония впервые имела возможность познакомиться с искусством Советской Грузии, народ которой за свою многовековую историю создал замечательную, самобытную национальную культуру. Выставка поэтому, естественно, привлекла самое живое внимание эстонцев.

Привлекли всеобщее внимание эстонцев выставки и встречи с грузинскими художниками, организованные Таллинским государственным художественным музеем. Присутствующие с большим вниманием заслушали доклад М. Топурия о путях развития грузинского искусства и выступлении эстонских художников, отметивших важное значение грузинского искусства в многонациональной культуре советских народов и высказавших своим коллегам ряд дружеских критических замечаний.

С большим интересом был просмотрен документальный фильм о творчестве выдающегося грузинского художника Ладо Гудашвили.

Коллектив Таллинского государственного художественного музея благодарит правительство Грузинской ССР, Министерство культуры республики и Картинную галерею Грузии за организацию выставки в Эстонии.

Ш. ЯССМАН,  
заместитель директора Таллинского государственного художественного музея.

Б. ЭНСТ,  
ученый секретарь.

## Тбилисская эстрада в Ростове-на-Дону

В ЗЕЛЕНОМ театре Ростовского городского парка в присутствии около 2.000 зрителей состоялся концерт артистов грузинской филармонии.

Телло была встречены зрителями мастер художественного слова Нино Зедгинидзе, певец Георгий Насидзе, аккордеонист Георгий Исаев.

Восхищение у ростовчан вызвали грузинские танцы в талантливом исполнении Р. Атанеишвили, Н. Чрдиели и В. Гиоргобиани.

Но особенно большой успех выпал на долю вокально-инструментального трио в составе лауреатов Всесоюзного фестиваля молодежи и студентов М. Голдзашвили, К. Макаридзе и Г. Датуашвили. Хорошо вели концерт артисты Лев Зон и Александр Эндель.

А. ТЮННА.

## Съезд советских морфологов

В Киеве состоялся VI Всесоюзный съезд анатомов, гистологов и эмбриологов.

Съезд продемонстрировал огромные достижения советской морфологии. Достаточно сказать, что помимо пленарных заседаний, работа съезда проходила в 11 секциях. В течение недели было заслушано более 1.200 докладов.

На съезде присутствовало 500 делегатов и более 700 гостей. От Грузии в работе съезда приняли участие 12 делегатов и 17 гостей. Интересные доклады представили В. Воронин, Н. Джвавашишвили, М. Комахидзе, А. Лежава, И. Квачадзе и другие. С демонстрацией препаратов выступили Э. Мачавариани, О. Ломсидзе, Ш. Чхартушвили, Г. Вадачкюри, М. Дanelян.

На съезде была организована выставка напечатанных за последние 9 лет трудов. Значительное место на этой выставке заняли работы грузинских морфологов.

денежных доходов в недельные фонды для обеспечения дальнейшего роста общественного хозяйства колхозов, строительства школ, больниц, интернатов; изменить структуру капиталовложений, предусмотренных производственно-финансовым планом колхоза на 1958 год, в целях выделения средств на покупку тракторов и сельскохозяйственных машин, а также на производственный ремонт техники.

Между тем в колхозах некоторых районов этому вопросу не уделяется должного внимания. Кое-где имеется также нездоровая тенденция — меньше отчислять денег в недельные фонды, больше выводить на трудодни. Такие факты имели место при распределении денежных доходов в колхозах Кобулетского, Зугдидского, Гальского, Очамчирского, Гегечкорского и ряда других районов. Так, в колхозе села Бобоквати Кобулетского района на погашение недельного фонда отчислено лишь 15 процентов денежного дохода. В результате, на покрытие перерасхода по капиталовложениям не хватило 395 тыс. рублей.

В то же время на трудодень было выдано 40 рублей. Если бы колхоз отчислил в недельный фонд 20 процентов дохода, он полностью покрыв бы перерасход по капиталовложениям, а на трудодень выдал бы 37 рублей.

Еще не изжиты случаи бесхозяйственности, хищений и недостач колхозного добра. И хотя в прошлом году суммы растрат и хищений несколько уменьшились, они все же составили 4.160 тыс. рублей. Осо-

## Наша почта

20-21 августа

В редакцию за прошлые два дня поступило около 100 писем из городов и сел нашей республики. В них сообщается о новых трудовых подвигах советских людей, рассказывается в сланных делах часоводов, шахтеров, горняков.

Получены письма читателей из Казахской ССР, из г. Мурманска и других городов Советского Союза.

В почте несколько стихотворений, посвященных 1500-летию Тбилиси.

Читатель Я. Начкебия из Чхороцку сообщает о том, что в районе сбор чайного листа проведен успешно. Колхозы района взяли обязательство сдать государству сверх плана 200 тонн.

Бригадир забойщиков шахты № 2 рудоуправления «Ахалциголь» Д. Триглашвили сообщает в своей заметке об обязательстве, взятым бригадой, — дать Родине ко Дню шахтера сверх задания 3.100 тонн качественного угля, а до конца года выдать нагора еще 5.000 тонн сверх плана.

В заметке В. Рыбина из зерносовхоза имени пограничных войск Павлодарской области Казахской ССР говорится о состоявшемся недавно в совхозе концерте артистов Грузинской государственной филармонии.

Читатели Е. Леонова из г. Ми-

ассе Челябинской области и М. Беляева из г. Мурманска, которым во время отпуска пришлось обратиться за медицинской помощью в районные больницы Черноморского побережья — в Чакву и Гудуцку, в своих письмах, присланных в редакцию, выражают сердечную благодарность коллективу и врачам этих больниц за их внимание к больным и желают им дальнейших успехов в работе.

Отвечая на письмо читателей о спекуляции лакированной обувью, секретарь Цхугуевского района КП Грузии Г. Гагошидзе сообщает, что в результате принятых мер были задержаны спекулянты А. Качаишвили и И. Сирибладзе.

В начале июня этого года читатель А. Киселовская из г. Сухуми написала в редакцию о том, что более двух месяцев она не имеет ответа по существу судебного дела о наследстве, находящегося в Верховном суде Грузинской ССР. Письмо было направлено председателю Верховного суда ГССР тов. М. Ломидзе с просьбой информировать автора и редакцию о продлении дела, но до сих пор ответа не последовало.

Редакция не получила также ответов на другие девять писем, персланных в Верховный суд Грузинской ССР в апреле, мае, июне, июле этого года.

## Видная деятельница МФДЖ в Грузии

Семь дней гостила в Грузии видная деятельница Всемирной лиги демократических женщин секретарь МФДЖ Беатрисса Джонсон. Она ознакомилась с хозяйственной и культурной жизнью республики, интересовалась участием грузинских женщин в различных областях жизни.

Г-жа Беатрисса Джонсон осмотрела достопримечательные места столицы Грузии, побывала в Авлабарской бывшей подпольной большевистской типографии. Затем гостыня ездил в древнюю столицу Грузии — Мцхета, ознакомилась с ее историческими памятниками. Она посетила также ряд культурно-просветительных учреждений и учебных заведений, беседовала с представителями женщины Грузии.

Секретарь МФДЖ г-жа Беатрисса Джонсон несколько дней провела в Сухуми, откуда вылетела в Москву. (ГрузТАГ).

# Упорядочить финансовое хозяйство в колхозах

Правильное ведение финансового хозяйства и расчетов с колхозниками — одно из основных требований Устава сельскохозяйственной артели. Экономия в расходовании общественных денежных средств, ликвидация дебиторской задолженности, своевременные расчеты с колхозниками по трудовым и дополнительной оплате труда, осуществление ежемесячного авансирования создают наилучшие условия для повышения материальной заинтересованности колхозников в росте общественного хозяйства.

Между тем, как показывают результаты проверки, во многих случаях председатели и бухгалтеры колхозов не соблюдают финансово-сметную дисциплину, допускают грубые нарушения Устава сельскохозяйственной артели.

В части артелей некоторых районов к 1 июля нынешнего года еще не были закончены расчеты с колхозниками по трудовым, выработанным в прошлом году, тогда как эти расчеты должны заканчиваться не позднее 1 марта. Основная причина этого заключается в том, что значительные суммы колхозных средств заморожены в дебиторской задолженности или неправильно выданы одной части колхозников в результате нарушения порядка авансирования. Так, дебиторская задолженность колхозам на 1 июля 1958 года составила 90,9 миллиона рублей. Особенно крупные суммы дебиторской задолженности числятся в колхозах Сигнахского, Зугдидского, Ахалцхского, Лагодехского, Горийского, Марнеульского, Зестафонского, Кутаевского, Гегечкорского, Хобского районов и в колхозах Абхазской АССР.

Из-за неправильного авансирования за частью колхозников к 1 июля числилась задолженность в сумме 87,8 млн. рублей, в то время как другой части колхозников причитаемо по трудовым прошлого года 43,3 млн. рублей.

Одной из причин затягивания расчетов с колхозниками является медленная реализация в отдельных артелях продукции из прошлого года урожая, стоимость которой вычтена в распределение денежных средств 1957 года. Такое положение имеет место в колхозах Гурджаанского, Амбролаурского и ряда других районов. Стоимость этой продукции в колхозах республики на 1 июля составила 28.144 тыс. рублей.

Затягивание расчетов с колхозниками вызвано также расходованием на капиталовложения денежных средств, предназначенных для распределения по трудовым. Такие перерасходы в прошлом году в колхозах республики составили 85 миллионов рублей. Крупные суммы на капиталовложения перерасходовали колхозы Кобулетского, Очамчирского, Зугдидского, Гальского, Чохатаурского Телавского, Цаленджикского, Кварельского районов. Подобное нарушение сметной дисциплины во многих колхозах создает очень неблагоприятное финансовое состояние.

Нарушение сметно-финансовой дисциплины в порядке авансирования колхозников за выработанные ими трудовые, замораживание крупных сумм в дебиторской задолженности, допущение перерасходов на капиталовложения за счет средств, предназначенных для оплаты трудо-

дней, и затягивания реализации продукции, выделенной для продажи, вызывают дезорганизацию финансового хозяйства артели и расчетов с колхозниками. Все это подрывает материальную заинтересованность колхозников и отрицательно влияет на состояние трудовой дисциплины.

Председатели артелей и бухгалтеры колхозов должны строго руководствоваться утвержденными им приходно-расходными сметами, не допускать самовольной переделки и расходовании средств не по назначению.

Для повышения материальной заинтересованности колхозников и укрепления трудовой дисциплины большое значение имеет ежемесячное авансирование, которое сравнительно хорошо налажено в артелях Махарадзевского, Лалчхутского и Чохатаурского районов. К сожалению, во многих колхозах республики оно еще не применяется. Так, в прошлом году вовсе не выдавали денежных авансов колхозникам 369 артелей республики.

В связи с реорганизацией МТС и приобретением артелями тракторов и сельскохозяйственных машин ЦК КПСС и Совет Министров Союза ССР рекомендовали колхозам внести необходимые изменения в Устав сельскохозяйственной артели. При этом необходимым в ближайшие годы значительно увеличить фонд собственных оборотных средств колхозов до размеров, обеспечивающих нормальную производственную деятельность, с учетом создания постоянных запасов нефтепродуктов, запасных частей, ремонтных и других материалов; увеличить отчисления от

продукции и определение ее себестоимости требуют высококвалифицированных экономистов-бухгалтеров сельского хозяйства. Такие специалисты требуются также в совхозах и ремонтно-технических станциях. Эти кадры должны готовить Тбилисский государственный университет имени Сталина и Грузинский сельскохозяйственный институт.

В налаживании бухгалтерского учета и в охране социалистической собственности колхозов большая роль принадлежит инспекциям сельского хозяйства при районных колхозах. Основная часть кадров старших бухгалтеров-экономистов районных инспекций по сельскому хозяйству имеет среднее образование, несколько подготовленных кадров в высших учебных заведениях республики еще не организованы.

